

2TMD042000D0019 | 10.06.2020

Руководство по эксплуатации ABB-Welcome

M2240.-W Абонентское устройство 4.3, WiFi



1	Note	s on the in	struction manual	4
2	Безо	пасность		4
3	Прим	иенение		5
4	Окру	жающая (среда	7
	4.1	ABB yc	тройства	7
-		·		
5	опис	ание прод	дукта	8
	5.1	Общее	описание внешнего корпуса	8
	5.2	Описан	ие терминала	9
6	Техн	ические д	анные	10
7	Монт	гаж/Инста	лляция	11
	7.1	Требов	ания к электрику	11
	7.2	Generat	te certification file	12
	7.3	Размер	ы изделия	12
	7.4	Монтаж	(ная высота	12
	7.5	Открыта	ая установка	13
	7.6	Демонт	аж	14
0				45
8	ввод	в эксплуа	атацию	
	8.1	Регистр	рация учетной записи пользователя на портале MyBuildings	15
	8.2	Загрузк	а приложения	16
	8.3	Вход в	систему приложения	17
	8.4	Первич	ная настройка	18
	8.5	Локалы	ные настройки	25
		8.5.1	Настройка рингтона	25
		8.5.2	Настройка громкости	26
		8.5.3	Настройка яркости	27
		8.5.4	Настройка цвета	
		8.5.5	Настройка контрастности	29
		8.5.6	Язык	30
		8.5.7	Информация	
		8.5.8	Голучить руководство по эксплуатации	
		8.5.9	Восстановление настроек по умолчанию	
	0.0	8.5.10	Сорос конфигурации сети	
	8.0	пастро	ика через приложение	
		8.6.1	Ввод настроек приложения	
		8.6.2 9.6.2	пастроика программируемых кнопок	
		0.0.3	и илим илимер	
		0.0.4	изменение пароля внешней вызывной станций Управление пользователами	
		8.6.6	Управление устройствами	
9	Упра	вление		43
	9.1	Звонки	с внешних вызывных станций	43

	9.2	Контроль внешних вызывных станций	44
	9.3	Контроль камер	46
	9.4	Интерком	47
	9.5	Отключение активаторов выключателя	48
	9.6	Вызов консьержа	49
	9.7	SOS	50
	9.8	История	51
10	Безоп	асность сети	53
	10.1	Disclaimer	53
	10.3	Deployment guideline	55
	10.4	Upgrading	55
	10.5	Backup/Restore	55
	10.6	Malware prevention solution	55
	10.7	Password rule	55
При	мечани	10	56

1 Notes on the instruction manual

Please read through this manual carefully and observe the information it contains. This will assist you in preventing injuries and damage to property, and ensure both reliable operation and a long service life for the device.

Please keep this manual in a safe place.

If you pass the device on, also pass on this manual along with it.

ABB accepts no liability for any failure to observe the instructions in this manual.

2 Безопасность



Внимание

Электрическое напряжение!

При прямом или косвенном контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека.

Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.

- Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
- Работы в сети с напряжением100-240 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

3 Применение

Данное устройство представляет собой центральную панель управления системы ABB-Welcome и работает исключительно с компонентами этой системы. Устройство предназначено только для установки в сухом помещении.



Примечание

Ο

В отдельно взятой квартире может использоваться только одна внутренняя вызывная станция WiFi. Эта внутренняя станция должна быть настроена на использование режима Master (Ведущая).

Установка WiFi





Примечание

Если данное устройство поддерживает функцию WiFi, до начала установки необходимо убедиться в том, что оно хорошо принимает сигнал WiFi. Факторами, влияющими на качество сигнала, являются расстояние между маршрутизатором и мониторами, а также особенности строительных материалов стен.

Если сигнал WiFi не достаточно силен для обеспечения надлежащей работы, между маршрутизатором и устройством необходимо установить промежуточный усилитель сигнала WiFi. Это позволит повысить качество сигнала, принимаемого устройством.

4 Окружающая среда



Не забывайте про защиту окружающей среды!

Использованный электроприборы выкидывать с бытовым мусором запрещено.

 Устройство содержит ценное сырье, которое подлежит повторному использованию. Поэтому, выбрасывайте устройство в специальной отведенное для этого хранилище отходов.

4.1 АВВ устройства

Все упаковочные материалы и устройства АВВ отмечены специальной маркировкой и знаками для надлежащего использования. Всегда утилизируйте упаковочные материалы, электронные устройства и их комплектующие в авторизированных хранилищах отходов предоставляемых компаниями.

ABB товары отвечают законным требованиям, в частности, законам об электроприборах REACH регламенту.

(Директива Евросоюза 2012/19/EU WEEE и 2011/65/EU RoHS)

(EU-REACH регламент и закон по внедрению регламента (EG) No.1907/2006)

5 описание продукта

5.1 Общее описание внешнего корпуса



5.2 Описание терминала



6 Технические данные

Обозначение	Значение
Диапазон рабочего напряжения	20–30 B =
Ток в режиме ожидания	24 В ==, 45 мА
Рабочий ток	24 В —, 330 мА
Рабочая температура	5 °C+45 °C
Зажимы для одножильных проводов	2 x 0,28 мм ² 2 x 0,75 мм ²
Зажимы для многожильных проводов	2 x 0,28 мм ² 2 x 0,75 мм ²
Мощность беспроводной передачи	макс. 20 дБм
Стандарт беспроводной передачи	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
Степень защиты ІР	IP 30

7 Монтаж/Инсталляция



Внимание

Электрическое напряжение!

При прямом или косвенном контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека.

Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.

- Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
- Работы в сети с напряжением100-240 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

7.1 Требования к электрику



Внимание

Электрическое напряжение!

Подключайте устройство только если обладаете необходимым инженерным образованием и опытом.

- Неправильная установка ставит под угрозу вашу жизнь и жизнь пользователя электросистемы.
- Неправильная установка может спровоцировать серьезное повреждение имущества, например, по причине возгорания.

Минимальные необходимые знания и навыки для установки:

- Придерживаться "пяти правил безопасности" (DIN VDE 0105, EN 50110):
- 1. Отключение от электросети;
- 2. Обеспечение защиты при возобновлении подключения;
- 3. Убедиться в отсутствии напряжения;
- 4. Заземление;
- 5. Закрытие или ограждение смежных подвижных частей.
- Использование необходимой защитной одежды.
- Использование только соответствующего инструмента и измерительных приборов.
- Проверка типа подключения к сети (TN система, IT система, TT система) для обеспечения безопасной последовательности и условий подачи электроэнергии (классическое заземление, предохранительное заземление, необходимые дополнительные измерение, и т.д.).

Руководство по эксплуатации 2ТМD042000D0019

7.2 Generate certification file



Меры предосторожности при установке

Когда делаете квадратное углубление для нижней крышки оборудования, необходимо контролировать закладную глубину, чтобы обеспечить полное примыкание наружной кромки нижней крышки к стене, и не рекомендуется оставлять большой зазор между открытыми деталями внешней оболочки и стеной после установки оборудования;

Не устанавливать в дождливой, влажной и пыльной среде, а также вблизи предметов с высокой температурой и сильной коррозией.

7.3 Размеры изделия



7.4 Монтажная высота



Руководство по эксплуатации 2ТМD042000D0019

7.5 Открытая установка

Коробка для открытой установки



Открытая установка



7.6 Демонтаж



8 ввод в эксплуатацию

8.1 Регистрация учетной записи пользователя на портале MyBuildings

Перейдите по ссылке: https://mybuildings.abb.com и нажмите на кнопку Register (Зарегистрироваться). Заполните обязательную форму для регистрации учетной записи. После получения электронного сообщения с портала MyBuildings активируйте созданную учетную запись пользователя.

ABB Home + Offerings + Smarter Building + MyBuildings portal + Login	
Welcome to MyBuildings portal powered by ABB Ability TM	
Login	
Username Password Password Password	
Login	
Register Sign-in help?	
Sontact Imerics Terma of use Envirance revisions	

8.2 Загрузка приложения

° T

Загрузите приложение на Google Play или Apple Store при помощи кнопки ABB Welcome. Затем установите соответствующее приложение на мобильный телефон или планшет.

Примечание

Следующие снимки экранов, которые используются в настоящем документе, были сделаны в операционной системе IOS.

Q abb welcome	9	\bigotimes
Welcon Never mi	ne App ss another door call!	GET
Log in Account Parame writer	Home Welcome Ivan! Versis tone Events	Device list Costour Annor OS11-Juan home

8.3 Вход в систему приложения

На мобильном телефоне или планшете нажмите на кнопку (أ), чтобы открыть приложение. Выберите параметр Setup Welcome (Настройка Welcome), введите имя пользователя, пароль и псевдоним, установите флажки, чтобы принять все положения и условия, и нажмите на кнопку Log in (Вход в систему).

Account : jackycheng003 Password Allas	Which system do you want to setup? Image: Setup Welcome with two-wire bus system only. Setup Welcome Image: Setup Welcome
Setup Welcome Carlos Control C	Welcome IP. VideoControl and AccessControl



Примечание

После 3 попыток ввода ошибочного пароля дальнейшие попытки доступа на протяжении определенного времени запрещены.

8.4 Первичная настройка

1. Select language

При первом использовании устройства в режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки языка.

Для выбора языка можно воспользоваться программируемой кнопкой и кнопкой с ключом (не более 16 языков).

English Italiana 简体中文 Nederlands Deutsch Český Español Dansk Français Norsk ヘ ✓ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

2. Accept the license

End user	r License Agreement			
ABB End US IMPORTAN' THIS LICEN WITH THIS I This End-US between you SMART TEC	er License Agreement ("E T: PLEASE READ THE TE ISE AGREEMENT CARE! PROGRAM INSTAILL. er License Agreement ("I u (either an individual or a SHNOLOGY CO., LTD.	EULA*) ERMS AND CONDITIONS FULLY BEFORE CONTIN EULA*) is a legal agreem a single entity) and ABB X	OF UING ent IAMEN	
×	^	~	~	
Ó				
		<u></u>		
License Following Li ASI22.4.3) Component Corpurption Component Component Component Component Component Component Component Component	Agreement for Softwa censes are used in the pr nch will panel Mini XML 2 10 2003 2020 by Michael 2005 2015, ARM Limitec 2006-2015, ARM Limitec .com/ARMmbed/mbedlts	re roducts R Sweet nl/ A JAIR Rights Reserved		
License Fellowing Li ASI22-4.31 Component Copyright © http://github	Agreement for Softwa canses are used in the pr nch wift panel Mini-XML 2.10 2003-2020 by Michael F .com/michaelraweet/nxa 2006-2015, ARM Limitec .com/ARM/mbed/mbed/is	re roducts R Sweet n/ d, All Rights Reserved s/	~	
License. Following Li Ast22 - 4.31 Component: Copyright@ http://github Copyright@ http://github	Agreement for Softwa censes are used in the pr nch wff panel .Mini-XML 2.10 2003-2020 by Michael F .com/michaelraweet/inst 2006-2015, ARM Limitec .com/ARM/mbed/mbed/is	re roducts R Sweet n/ d, All Rights Reserved s/		

3. WiFi setting



Примечание

Сначала необходимо зарегистрировать учетную запись пользователя на портале MyBuildings.

Эта внутренняя вызывная станция WiFi поддерживает только 2.4G WiFi. До начала исходной настройки задайте для маршрутизатора значение 2.4G WiFi.

Для получения доступа к экрану QR-кода нажмите на кнопку настройки на панели.



На главном экране приложения нажмите на кнопку «v». Затем нажмите на кнопки Pair devices (Сопряжение устройств) и WiFi indoor station (Внутренняя вызывная станция WiFi), чтобы отсканировать QR-код внутренней вызывной станции WiFi.



[1] APP connect to the panel via WiFi

В приложении на экране Configuration (Конфигурация) нажмите на кнопку Join (Соединить), чтобы установить связь между приложением и внутренней вызывной станцией WiFi.

< Configuration	< Configuration
Establishing WiFi network connection	✓ WiFi indoor station detected
$\boldsymbol{\xi}_{\boldsymbol{\mu}}$. Connect to WiFi indoor station	 WiFi indoor station connected with your mobile device
	Select a WiFi network for your indoor station:
"Welcome" Wants to Join WLAN Network "WELCOME- C1B44D"? Cance! Join	Mynome •

[2] APP transfer home WiFi to the panel

Выберите имя своей домашней точки доступа WiFi и введите пароль, чтобы передать домашнюю точку доступа WiFi на внутреннюю вызывную станцию WiFi. По умолчанию в качестве IP-адреса внутренней вызывной станции WiFi используется DHCP. Также можно задать статический IP-адрес. Для этого необходимо снять флажок, установленный для DHCP.



4. MyBuildings settings

Затем введите имя пользователя и пароль учетной записи MyBuildings и нажмите на кнопку Log in to MyBuildings (Вход в систему MyBuildings).

Через некоторое время приложени автоматичсеки выполнит сопряжение с внутренней вызывной станцией WiFi.

< Configuration	< Configuration	< WiFi indoor station C 🕂 🕂
 WiFi indoor station detected 	 WiFi indoor station detected 	Paired
 WiFi indeer station connected with your mobile device 	 WiFi indoor station connected with your mobile device 	4.3 WiFi indoor station 46dae367ce6c(192.168.1.102)
	,	Unpaired
✓ WiFi indoor station connected to home WiFi network!	✓ WiFi indoor station connected to home WiFi network!	4.3panel - 02 469ff0f6-40a2-4da2-9fc1-e05392868a07
Your MyBuildings account information:	√ Wî al	Jacky's panel c884fcdf-1dc8-40b1-820d-420e7f7f96cb
User name	Success	Jacky'spanel 66612bfc-d656-412d-b35b-6e1d15f7de8e
Password	Х У ОК	4.3panel-test2 a491ac15-f540-4ad2-9f86-ca7e3dfa610c
Friendly Name	V 1	4.3panel-jacky 77308ad4-461f-474e-aad9-adac60046ba7
4.3 WiFi indoor station		4.3panel-jacky c26c6e36-175e-43f4-ac0a-680ebdb845cf
		Jackypanel 470ee756-0e89-47fe-a003-8e0760183dc3
		jacky 5bde585f-46c2-4d70-957d-9ca1eeff0891



Примечание

Вы можете использовать стандартные функции внутренней вызывной станции WiFi (например, прием входящих звонков, открытие замка внешней вызывной станции и т. д.).

5. View the setting information

	Portal Login successful!
No	
<u>N</u> ≌	
1	имя vviFi и IP-адрес, которые используются внутренней вызывной станцией WiFi
2	учетная запись пользователя мувошошусь, которая используется внутренней вызывной станцией WiFi и приложением
3	Удобное имя, которое используется внутренней вызывной станцией WiFi
4	Удобное имя, которое используется приложением. На экран можно вывести отображение до 8 приложений.

8.5 Локальные настройки

8.5.1 Настройка рингтона

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки. Выбрать рингтон можно при помощи программируемой кнопки (не более 5 рингтонов).



8.5.2 Настройка громкости

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки. Выбрать уровень можно при помощи программируемой кнопки (не более 5 уровней).



8.5.3 Настройка яркости

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки. Выбрать уровень можно при помощи программируемой кнопки (не более 5 уровней). На протяжении последних 10 секунд на экране отображается обратный отсчет времени.



8.5.4 Настройка цвета

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки. Выбрать уровень можно при помощи программируемой кнопки (не более 5 уровней). На протяжении последних 10 секунд на экране отображается обратный отсчет времени.



8.5.5 Настройка контрастности

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки. Выбрать уровень можно при помощи программируемой кнопки (не более 5 уровней). На протяжении последних 10 секунд на экране отображается обратный отсчет времени.



8.5.6 Язык

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки.

Для выбора языка можно воспользоваться программируемой кнопкой и кнопкой с ключом (не более 16 языков).



8.5.7 Информация

 Image: About

 Image: Outdoor station 1

 Image: Outdoor stati

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки.

8.5.8 Получить руководство по эксплуатации

В режиме ожидания нажмите на кнопку настройки, чтобы открыть экран настройки. Используйте приложение для сканирования QR-кода на экране.

⊘About 001	Master mode	
 Outdoor station 1 (i) MCU_V0.01_20200212 ASI22_V9.98_2020205 		
<u>e</u>		

8.5.9 Восстановление настроек по умолчанию

В режиме ожидания удерживайте кнопку настройки в течение 3 с, чтобы получить доступ к экрану восстановления. Выполните указанные ниже действия для восстановления на устройстве заводских настроек по умолчанию.



8.5.10 Сброс конфигурации сети

В режиме ожидания удерживайте кнопку настройки в течение 3 с, чтобы получить доступ к экрану сброса. Выполните указанные ниже действия для сброса настроек сети.



Примечание

Выполнение данной операции не приводит в изменению настроек MyBuildings.



8.6 Настройка через приложение

8.6.1 Ввод настроек приложения

На главном экране приложения выполните указанные ниже действия:





Если отсканировать QR-код, на экране внутренней вызывной станции WiFi можно просматривать значения силы сигнала WiFi.

8.6.2 Настройка программируемых кнопок

В приложении на экране Configuration (Конфигурация) выберите параметр Programmable button (Программируемая кнопка), чтобы задать функцию для программируемой кнопки.

- [1] Select a program button;
- [2] Set the function, e.g. "Release the 2nd lock".

< Configuration	< Programmable button
4.3 WiFi indoor station	1. Select one programmable button:
Paired with:	Bit the contracting the second s
"jacky" iPhone	
Settings	
Programmable button >	2. Selection
Camera list	Release 2nd-Lock
Outdoor station password	Call guard unit
<u> </u>	Intercom call
	Switch actuator

Руководство по эксплуатации 2ТМD042000D0019

8.6.3 Поиск камер

В приложении на экране Configuration (Конфигурация) выберите параметр Camera list (Список камер), а затем нажмите на кнопку С для получения списка камер.

< Configuration	< Camera list
4.3 WiFi indoor station	Q
Paired with:	Outdoor Station 1-1
"jacky" iPhone	Outdoor Station 1-2
Settings	Outdoor Station 1-3
Programmable button >	
Camera list 🔨 🔿	
Outdoor static provide a static provide	

8.6.4 Изменение пароля внешней вызывной станции

В приложении на экране Configuration (Конфигурация) выберите параметр Outdoor station password (Пароль внешней вызывной станции), включите функцию Enable password (Включить пароль) и введите пароль (3–8 цифр). Нажмите на кнопку Finish (Готово), чтобы сохранить изменения.

Outdoor station password	< Outd	Configuration	
word	Enable Password	station	4.3 WiFi indoor statio
			Paired with:
			"jacky" iPhone
		aassword	Settings Programmable button Carnera list Outdoor station passw

8.6.5 Управление пользователями

В случае необходимости управления несколькими приложениями на одной внутренней вызывной станции WiFi следует выполнить вход в ту же учетную запись пользователя MyBuildings. Одна внутренняя вызывная станция WiFi может поддерживать до 8 приложений.



1. Pair the APPs

После завершения первоначальной настройки автоматически с внутренней вызывной станцией WiFi будет связываться первое приложение.

Для других приложений первоначальная настройка не требуется. В приложении на экране WiFi indoor station (Внутренняя вызывная станция WiFI) в разделе Unpaired (Несопряженные) выберите соответствующую внутреннюю вызывную станцию WiFi и нажмите на кнопку OK.



2. Unpair the APPs

На экране Configuration (Конфигурация) в приложении при помощи кнопки Unpair (Разъединить) можно отключить связь с другими приложениями.

K WiFi indoor station $ C igoplus$	< Configuration	< Configuration
	 WiFi indoor station detected 	4.3 WiFi indoor station
4.3 WiFi indoor station 46dae367ce6c(192.168.1.102)	 WiFi indoor station connected with your mobile device 	Paired with:
4.3 WiFi indoor station -2 10f87d1cdecd(192.168.1.103)	WiFi indoor station connected to home WiFi network!	"jacky" iPhone
Unpaired		Faye
4.3panel - 02 469ff0f6-40a2-4da2-9fc1-e05392868a07	 WiFi indoor station logged in to MyBuildings portal 	Settings
	© Go to setting	Programmable button Camera list >
		Outdoor station password >

8.6.6 Управление устройствами

Существует возможность управления несколькими внутренними вызывными станциями WiFi при помощи одного приложения.



1. Pair the WiFi indoor stations

После завершения первоначальной настройки приложение будет автоматически связываться с внутренней вызывной станцией WiFi. В случае возникновения необходимости управления несколькими внутренними вызывными станциями следует только повторно выполнить этап первоначальной настройки.

2. Unpair the WiFi indoor stations

В приложении на экране WiFi indoor station (Внутренняя вызывная станция WiFI) в разделе Paired (Сопряженные) выберите соответствующую внутреннюю вызывную станцию WiFi и нажмите на кнопку OK.



9 Управление

9.1 Звонки с внешних вызывных станций



N⁰	Функция
1	Идентификатор абонента
2	Нажмите на этот значок, чтобы принять вызов.
3	Нажмите на этот значок, чтобы снять установленный по умолчанию замок с внешней вызывной станции.
4	Нажмите на этот значок, чтобы завершить вызов.
5	Нажмите на этот значок, чтобы снять вторичный замок с внешней вызывной станции или включить свет (в зависимости от настройки программируемой кнопки сопряженной внутренней вызывной станции).
6	Нажмите, чтобы добавить устройство в избранное (подробная информация содержится в разделе «Контроль»).
7	Нажмите и удерживайте изображение, чтобы сделать снимок экрана.

9.2 Контроль внешних вызывных станций

На главном экране приложения нажмите на кнопку , чтобы получить доступ к экрану списка устройств, затем выберите соответствующую внешнюю вызывную станцию для включения контроля.



N⁰	Функция
1	Идентификатор абонента
2	Нажмите на этот значок, чтобы завершить сеанс контроля и связи.
3	Нажмите на этот значок, чтобы в процессе контроля снять установленный по умолчанию замок с контролируемой внешней вызывной станции.
4	Нажмите на этот значок, чтобы снять вторичный замок с внешней вызывной станции или отключить активатор выключателя (в зависимости от настройки программируемой кнопки сопряженной панели).
5	Нажмите на этот значок, чтобы включить связь с внешней вызывной станцией (по умолчанию отключена).
6	* Нажмите, чтобы добавить это устройство в избранное.
7	Нажмите и удерживайте изображение, чтобы сделать снимок экрана.

* Экран Favorites (Избранное)

На главном экране приложения нажмите на кнопку 😎, чтобы просмотреть избранные устройства.



🔇 = Внешняя сеть



9.3 Контроль камер

До начала использования данной функции необходимо выполнить поиск камер при помощи экрана приложения Camera list (Список камер).

На главном экране приложения нажмите на кнопку 🦾, чтобы получить доступ к экрану со списком устройств, и выберите соответствующую камеру для включения контроля.

✓ Home	Device list	🗶 1 camera 1-1 4 🖤
"jacky" iPhone, No events	8	з 🧭
	-1 Outdoor station1 🚠	
"jacky" iPhone	IS1-Test-1 📩 IS2-Test-1 📩	
	Camera	200
Events A	camera 1-1-Test-1 🔒 camera 1-2-Test-1	2
		Events
		Events

N⁰	Функция
1	Идентификатор абонента
2	Нажмите на этот значок, чтобы завершить сеанс контроля.
3	Не доступно
4	Нажмите, чтобы добавить это устройство в избранное.
5	Нажмите и удерживайте изображение, чтобы сделать снимок экрана.

9.4 Интерком

До начала использования этой функции необходимо задать для программируемой кнопки функцию Intercom call (Звонок интерком). Подробная информация содержится в разделе «Конфигурация программируемых кнопок».

На главном экране приложения нажмите на кнопку . чтобы получить доступ к экрану со списком устройств. Затем выберите назначенную внутреннюю вызывную станцию, чтобы инициировать вызов.



9.5 Отключение активаторов выключателя

До начала использования этой функции необходимо задать для программируемой кнопки функцию Switch actuator (Активатор выключателя). Подробная информация содержится в разделе «Конфигурация программируемых кнопок».

На главном экране приложения нажмите на кнопку 🔟, чтобы получить доступ к экрану Access control (Контроль доступа), выберите соответствующий активатор выключателя и нажмите на кнопку ОК, чтобы открыть его.



9.6 Вызов консьержа

На главном экране приложения нажмите на кнопку «∨». Затем нажмите на кнопку Call guard unit (Вызвать службу охраны), выберите внутреннюю вызывную станцию, связанную со службой охраны, и вызовите службу охраны.



9.7 SOS

На главном экране приложения нажмите на кнопку «v». Затем нажмите на кнопку SOS, чтобы отправить в службу охраны сигнал SOS.



9.8 История

На главном экране приложения нажмите на кнопку «∨», а затем — на кнопку Events (События) [™] для получения доступа к архивным записям.



На устройстве с операционной системой IOS коснитесь записи и сдвиньте ее влево, затем нажмите на кнопку при для удаления записи.



10 Безопасность сети

10.1 Disclaimer

The products are designed to be connected and to communicate information and data via a network interface, which should be connected to a secure network. It is customer's sole responsibility to provide and continuously ensure a secure connection between the product and customer's network or any other network (as the case may be) and to establish and maintain appropriate measures (such as but not limited to the installation of firewalls, application of authentication measures, encryption of data, installation of antivirus programs, etc.) to protect the product, the network, its system and interfaces against any kind of security breaches, unauthorized access, interference, intrusion, leakage and/or theft of data or information. ABB Ltd and its affiliates are not liable for damages and/or losses related to such security breaches, unauthorized access, interference, intrusion, leakage and/or theft of data or information.

Although ABB provides functionality testing on the products and updates that we release, you should institute your own testing program for any product updates or other major system updates (to include but not limited to code changes, configuration file changes, third party software updates or patches, hardware change out, etc.) to ensure that the security measures that you have implemented have not been compromised and system functionality in your environment is as expected.

10.2 Performance and service

Network performance

Туре	Value
Ethernet	100 Mbps (148,800 packets/s)
ARP	20 Mbps (29,760 packets/s)
ICMP	100 Mbps (148,800 packets/s)
IP	60 Mbps (89,280 packets/sec)

Port and service

Port	Service	Purpose
5222	ТСР	Service for XMPP client
5269	TCP	Xmpp server
5060/tcp	SIP	Port 5060/tcp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip- nta/2.0).SIP(Session Initiation Protocol) is a messaging protocol to initiate communication sessions between systems. It is a protocol used mostly in IP Telephony networks / systems to setup, control, and teardown sessions between two or more systems.
5060/udp	SIP	Port 5060/udp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0).
5061/tcp	SIP-TLS	Port 5061/tcp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0) with SSL ciphers that offer communication sessions encryption.
5062/udp	SIP	Local SIP service used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0)
50602/udp	SIP	Used by SIP STUN server
2222/tcp	Private	Used for b2bsip
2224/tcp	Private	Used for b2bsip
8277/tcp	Private	Used for inter-process communication for security storage component. This port is limited only for local access by iptables.
1900/udp	UPNP	UPNP broadcasting port
49152/tcp	UPNP	Portable SDK for UPnP devices
Random Port/udp	Private	Random udp port is used for b2bsip to communicate with cloud flexisip server.

10.3 Deployment guideline

Please do not install the device in the public place and to ensure that physical access to the devices is granted only to trusted personal. The customer must be aware that the unauthorized physical access to the device can cause cyber security risk. The deployment assumes that the person who can physical access the device is the device owner, who can answer a door call and open the lock for outdoor station.

When user decides to remove the device from system, user shall reset the device to factory setting in order to remove all the configuration data and sensitive data in the device. This will prevent sensitive data leak.

It is recommended that the device is deployed together with security controls (such as a firewall or an IPS) that can detect and possibly even prevent some of the DoS attacks. It is also necessary that switches and routers are properly configured and allow for rate limiting, as well as restrict the percentage of CPU power that is allowed to be spent on different interfaces by using rate limiters.

10.4 Upgrading

Device supports firmware updating by uploading firmware from Welcome App. In this mode, a signature file will be used to verify the authentication and integrity of firmware.

If Internet services available, device will connect to MyBuildings sever to download the new firmware, but needs to be confirmed by end user every time by Welcome App.

10.5 Backup/Restore

There is no backup and restore of the configuration data for the device.

10.6 Malware prevention solution

The product is not susceptible to malware, because custom code cannot be executed on the system. The only way to update the software is by firmware upgrading. Only firmware signed by ABB can be accepted.

10.7 Password rule

There is no preset administrator account/password in the device.

Примечание

Мы оставляем за собой право на технические изменения и редакцию содержания данного документа в любое время, без предварительного извещения.

Подробные технические характеристики, согласованные на момент заказа, применяются ко всем заказам. ABB не несет ответственности за возможные ошибки или неточности данного документа.

Мы сохраняем за собой все права на данный документ, описания и изображения представленные в нем. Данный документ, его содержание, или вытяжки из него, не могут воспроизводиться, передаваться или использоваться третьими сторонами без предварительного письменного согласия со стороны ABB.



www.abb.com

ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd. No.7, Fangshan South Road, Hi-tech area, Torch park, Xiang An District, Xiamen, China Tel: +86 592 295 9000 Fax: +86 592 562 5072